

LUSITANO BULLETIN

*The Publication of the
Lusitano Club of California*



VOLUME 30 ISSUE No.2

SUMMER 2020



Celebrating “Day of Portugal, Camões, and the Portuguese Communities” (Dia de Portugal, de Camões e das Comunidades Portuguesas) - June 10, 2020 City Hall, San Francisco, CA

PRESIDENT’S MESSAGE	2
THANK YOU CoVID19 FRONTLINE HEROES.....	3
CONGRATULATIONS CLASS OF 2020.....	4
JUNE MONTH OF PORTUGAL by Maria Roliz	9
WEBSITES OF INTEREST.....	11
RECIPE “FEIJOIDA” by Ken Harper.....	12
MACAU CULTURAL CENTER / WORD SCRAMBLE	14
BOOKS FOR SALE / LUSITANO DIRECTORS & OFFICERS.....	15

President's Message

Dear Lusitano members and friends,

Summer is here and hope this bulletin finds you all well remaining healthy and keeping in contact with family or friends while we continue to “shelter in place.”

The Board of Directors and I are concerned for all our members' well-being. We have reached out to all our members by email and to those who do not have email by phone. From our outreach it appears that all of our members are doing fairly well. If anyone just needs to talk or needs anything, please reach out to any of our directors or myself and if needed we can help direct you to a resource in your County of residence.

Due to the ongoing pandemic of the CoVid-19 all our children's and grandchildren's schools have been impacted. Our children and grandchildren who have graduated from High School and College/University were unable to participate in their Graduation Ceremonies. Therefore, we would like to honor our graduating students in this quarterly Bulletin. Congratulations to the “Class of 2020”. We are all so proud of your accomplishments and wish you the best in your endeavors. *See pages 4-8.*

In addition, we would also like to say, “THANK YOU” to all the frontline heroes who have gone to work every day during this time while most of America stays home. We appreciate each and every one of those who supported the well-being of our communities, keeping the sick well, keeping our vehicles running, keeping our refrigerators full and helping people that need to travel get home while putting themselves in danger of contracting CoVid-19. Thank you and we appreciate all your hard work and dedication to your jobs.

To date all Lusitano functions have been postponed or cancelled to keep our members safe through the summer since mid-March.

Hope we can get together and see each other soon.

Take care of yourselves and your families.

Yours Truly,
Chris daRoza, President

Mailing Address: 582 Market Street #2001, San Francisco, CA 94104

Tel: 415-3970767 **Fax:** 415-3970835

Email: lusitanoclubusa@gmail.com

Website: www.lusitanousa.org

Editor: Maria Roliz **Webmaster:** Linda da Silva

Photographers: Huitier Choi, Cecilia Naval, Jojo Xavier

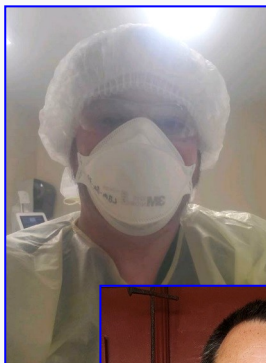
THANK YOU *to our* CoVid-19 Frontline Heroes

The Lusitano Club would like to recognize and thank our frontline heroes that are working non stop and who continue to show up and work during the Covid-19 Pandemic. You are Amazing!
THANK YOU for what you are doing!

LUIZ J OZORIO

Son of Luiz "Ozzie" Ozorio

Luiz is an Adjunct Professor at CSU Long Beach teaching RN undergraduates. He has opted to combat CoVid-19 at Long Beach Memorial Hospital; presently assigned to CoVid-19 testing in surgical department.



HEATHER COLLACO STARK

Daughter of Eduardo R Collaco

Heather is a nurse at Kaiser Roseville on the tele/neuro unit (strokes and cardiac) and her unit is the designated covid-19 surge unit.

CONGRATULATIONS

Class of 2020



*THE LUSITANO CLUB would like to recognize and congratulate all our GRADUATES for their accomplishments. You may have envisioned your graduation day to be a little different this year if it was not for CoVid-19, but **YOU DID IT!***
WE ARE SO PROUD OF YOU!



EMMA CASEY

*Daughter of Tom and Marjorie Casey
Granddaughter of
Robert and Margaret deGraca*

Emma graduated from Las Lomas High School, with the highest GPA. She was the Class President for the first 3 years and the Student Body President in her last year. She was the co-founder and President of the Business and Economic Club. She received the "Excellence in Economics and Math Award" and the "Social Studies and History Award". She received recognition from the "Foundation for teaching Economics", for a perfect score on the Nationally Administered Economics test.

However, not all her awards were scholastic. She received the Presidential Volunteer Service Gold Award. She also received the Soroptimist International "Violet Richardson" Award for dedication to serving the local community and was the Regional and District winner.

She was Captain of the Varsity Soccer and Tennis teams and a Swim Team life guard. She was named the NCS scholar-athlete of the 2020 year by the California inter scholastic Federation. She also played the guitar every Sunday with the church choir.

She is a strong, independent young woman who applied to all the colleges herself. She received acceptance from 17 of the more prestigious universities and decided to accept Stanford's invitation. She will be going there in September.



CYNTHIA CARION

*Daughter of Michael Carion
Granddaughter of Betty Carion*

Cynthia graduated from Abraham Lincoln High School in San Francisco. She received recognition and has been accepted into the California Scholarship Federation for her academic achievements and community service. She also received a Scholarship from LAEF (Luso-American Education Foundation). She will be attending college at California State Polytechnic University.

AMANDA CHU

*Daughter of David and Antonia Chu
Granddaughter of
Teresa "Lulu" DeGraca*

Amanda graduated with honors from Irvington High School in Fremont. She won both the Golden State Seal award and CCA Arts major award. She played varsity soccer for Irvington as well as club soccer for NorCal Rush and Michigan Select. She was also a youth soccer coach for NorCal rush. Amanda will attend Chico State as a Kinesiology major in the Fall.



TESSA MARIA DAROZA

*Daughter of Tony and Sandi daRoza
Granddaughter of Corinna daRoza*

Tessa graduated from St. Ignatius College Preparatory in San Francisco and will be attending the University of San Diego.





BRENDEN JAY HYLKEMA

Son of Jeannie & Steve Hylkema

Grandson of Arnold & Mary Jo Rodrigues

Brenden graduated from Wilcox High School, Class of 2020. He played for the Chargers Football team JV and Varsity. He was the recipient of 3 Scholarships: PTSA, Luso-American Education Foundation and Peninsula Pop-Warner Scholarship. He will attend San Jose City College then transfer to a 4-year University.

His passion is football; he will play in San Jose City College and hopes to transfer with a full scholarship to a top football University where he plans to play and study Kinesiology. Brenden took Portuguese classes during High School and put it to good use when he traveled to Pico, Azores on a trip with his parents and brother. He has been a member of Luso-American Fraternal since infancy and performed at their annual conventions. He was also a participant of the Luso-American Education Foundation's Summer Camp for several years and has grown proud of his Portuguese Heritage.

JUSTIN TYLER HYLKEMA

Son of Jeannie & Steve Hylkema

Grandson of Arnold & Mary Jo Rodrigues

Justin graduated from Don Callejon Middle School. He will be attending Wilcox High School (Class of 2024). He played Pop-Warner Football since the age of seven. He had an undefeated 2019 wrestling season that finished 13-0 in his weight class. He also played 8th Grade Basketball which the Season ended short due to Covid19 with a record of 6-1.



His top love is playing football followed closely by playing basketball. He plans to be very active in sports in High School. He will take Portuguese classes to fulfill his foreign language requirements but mostly because he wants to learn Portuguese and travel to Brazil and also return to Pico, Azores where he went with his parents and brother a couple years back. He has been a member of Luso-American Fraternal since infancy and performed at their annual conventions. He was also a participant of the Luso-American Education Foundation's Summer Camp for several years and has grown proud of his Portuguese Heritage.

ISABELLA JORDAN

Daughter of Burk & Vivienne Xavier Jordan

Isabella graduated from Archbishop Mitty High School in San Jose and will be attending UCLA in the Fall majoring in Electrical Engineering.

Her achievements and awards include:

Member of NHS (National Honor Society)

California Scholarship Federation Life (Sealbearer) member

National Merit Commended Student

Recipient of Archbishop Mitty Academic Excellence Award (academic cumulative GPA of 4.0 or better)

Recipient of an Archbishop Mitty Certificate in Mathematics

AP Scholar with Honor

Member of Fast Track to Success Program in the UCLA ECE (Electrical and Computer Engineering) Department



LEONOR MARQUEZ

Daughter of Antonio & Alzira Roliz

Leonor graduated from Chabot College with an AA in Liberal Arts - Emphasis Arts & Humanities. She will be continuing and furthering her studies.



SCALA ANGELINA REYES

Daughter of Tony & Dena Reyes

Scala graduated from Terra Nova High School in Pacifica and will be attending UC Davis.

Her achievements and awards include:

Mizpah Fellowship Scholar Award

California Scholarship Federation Life Membership Award

Golden State Seal Merit Diploma

High Honors





SHAWN P. STARK

*Son of Shawn & Heather Stark
Grandson of Eduardo R Collaco*

Shawn earned his Taekwondo black belt in May and graduated from Carnigie Middle School, Orangevale, CA in June. He will be attending Bella Vista High, Fair Oaks, CA in the Fall.



AUDREY IRENE VAS

*Daughter of David Vas
Granddaughter of Barbara and Bernie Vas*

Audrey graduated from Boston College class of 2020 as an Economics Major with a Minor in Faith, Peace and Justice. She has been recruited by Epic in Madison, Wisconsin.



2020 Lusitano Scholarship Grant

Lusitano offers two \$1000 scholarship grants each year towards a trade school or college tuition for current Lusitano members ages 18 & over. Applications for the school year 2020-2021 are now available. Email lusitanoclubusa@gmail.com to apply. **Deadline is July 31, 2020.**

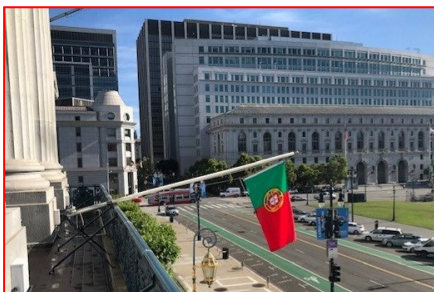
Be Green! Sign up for a Lusitano e-Bulletin at lusitanoclubusa@gmail.com if you are receiving a hard copy in the mail and would like to switch to an e-Bulletin

Celebrating “June Month of Portugal”

by Maria Roliz

June has generally been the month of Portuguese celebrations for us, however, due to the CoVid-19 pandemic we have not been able to celebrate with everyone as much as we would have loved to. Our normal Club participation at the Dia de Portugal Festival in History Park San Jose, Dia de São João celebration at Macau Cultural Center, and many other Portuguese celebrations in honor of Dia de Portugal have been cancelled due to shelter-in-place orders for our safety.

On June 10th, in celebration of “Day of Portugal, Camões, and the Portuguese Communities” (Dia de Portugal, de Camões e das Comunidades Portuguesas), the Portuguese flag was raised at SF City Hall during the day and the building was lit up in the evening with our Portuguese colours to commemorate Portugal’s National Day and the death of Luís de Camões (a poet and national literary icon) on June 10, 1580. It is one of the most celebrated day by the Portuguese throughout the world. A few of our Lusitano members joined us at SF City Hall that evening with our SF Consul General of Portugal and other members of the Portuguese community to watch the lighting as we celebrated our Portuguese Pride and Heritage while keeping our social distancing. What a beautiful night and sight! Viva Portugal!





DIA DE PORTUGAL, DE CAMÕES E DAS COMUNIDADES PORTUGUESAS JUNE 10TH

June 10th 1580 marks the death of Luís Vaz de Camões (c. 1524 – 1580). Camões is considered Portugal's and the Portuguese language's greatest poet. He is best known for his work "Os Lusíadas", Portugal's national epic poem celebrating the memorable 15th century Portuguese historic achievements. The poem became a symbol of the glory of the Portuguese nation.

While Camões has been compared to Shakespeare, Vondel, Homer, Virgil and Dante, his epic poem is considered one the most important works in the Portuguese language and a most relevant world literature reference.

Although officially observed only in Portugal, as a national holiday, Portuguese resident nationals and Portuguese expatriates throughout the world celebrate Day of Portugal as a time to display their national pride and cultural heritage.



DIA DE SÃO JOÃO - JUNE 24TH

June 24th is the official Feast Day of St John the Baptist which is celebrated in a variety of different ways around the world.

In Portugal especially in Porto it is one of Portugal's most vibrant celebrations with São João being the patron saint of Porto. The official party starts on the evening of June 23rd with fireworks and street parties, stalls and fun and games.

Traditions range from launching hot air balloons into the sky and hitting plastic hammers on the heads of passers-by, to waving garlic in people's faces, jumping bonfires and offering friends and relatives potted basil plants decorated with traditional poems. It's a time to get together with friends and family; or take a walk through the streets towards the spectacle of the best firework display in town.

However, in Macau it is celebrated a little differently. There is no hitting of plastic hammers or garlic flowers, instead it is celebrated with a special mass and partaking of our Macanese desserts and sweets and

all varieties of tropical fruits, especially lychees based from old Macau with their fruitful gardens.

So why is Dia de São João so important to us, Macanese.

As the legend goes; St. John the Baptist was looking after us, as he did on that fateful day back on June 24th 1622 when the Battle of Macau was fought between the Dutch and the Portuguese in Macau with 1300 Dutch against no more than 300 Portuguese soldiers and Macaenses volunteers. A mighty Dutch fleet was spotted in the waters on June 21 and tried to attack Macau, but once they landed at Praia Grande on June 24, 1622, a Jesuit priest shot from a cannon on Fortealeza do Monte, a perfect hit that blew up a load of gunpowder in the midst of the Dutch formation with devastating results. This caught the Dutch by surprise and scared them away when the Portuguese soldiers and Macaenses volunteers started running down the hill to counter attack them. With this much celebrated victory on June 24 after a 3-day battle, the Portuguese attributed this to the intervention of “São João” who’s Feast Day it was “Dia de São João” the 24th of June, and has been celebrated in Macau ever since, and also known as “Macau Day”.



Have you filled out your 2020 Census yet? If not, you can complete it online at www.my2020census.gov

The Portuguese Community is depending on you! Remember to write “Portuguese” on the Race/Origin question even if you are only part Portuguese as you can write in more than one race, but don’t forget to write it in!

Websites of Interest

Consulate General of Portugal in San Francisco

<https://www.saofrancisco.consuladoporugal.mne.pt/en/>

Macanese Families

(A website dedicated to preserving and disseminating our Macanese culture, history, and genealogy)

Website UPDATED! New registrations required.

<http://www.macaneselibrary.org>

Instituto Internacional Macau (IIM)

(You can find videos and latest info on their published books which may be purchased from Lusitano Club)

<https://www.iimacau.org.mo/>

RECIPE by Ken Harper

Feijoada à Moda de Macau

Macau Pork and Bean Stew



Ingredients:

Olive Oil, 1/2 cup

Onion 1 large, diced (or 2 small onions)

Garlic, 2 Tablespoons, minced

Tomato Paste, 1 can (6oz)

6 Roma Tomatoes, diced

1 cup Port, Madeira, or Red wine

Thick Soy Sauce, 2 Tablespoons

Soy Sauce, 3 Tablespoons

Worcestershire Sauce (Lea & Perrins), 3 Tablespoons

Bay Leaves, 4 whole

Aleppo Pepper Chili Flakes, 2 Tablespoons if desired

2 Smoked Ham Hocks, rinsed patted dry

3 cups Broth or Water

Pepper and Salt

Pork Shoulder Country Ribs 2 lbs Boneless, rinsed patted dry and seasoned with salt and pepper

Chicken Thighs, skin on bone 2 lbs, rinsed patted dry and seasoned with salt and pepper

Linguica, 1 lb, 1/4 inch slices

Kidney Beans, 2 cans

Cabbage, 1 Head, chopped to 1-1/2 inch pieces

Black Olives, pitted, 1 can or more

Method:

- Heat a large heavy bottomed pot on high and add 3 Tablespoons Olive oil. When oil is hot, add onion and fry till soft and translucent on medium heat stirring occasionally 7-10 minutes. Add garlic and continue to fry another minute until fragrant, then add tomato paste and stir occasionally and let the tomato paste brown a little for 5 minutes. Add tomatoes and fry for 10 minutes.
- Add port and seasonings: Thick Soy Sauce, Soy Sauce, Worcestershire Sauce, Bay Leaves, Aleppo Pepper. Turn up heat to high and add smoked ham hocks, and broth, when it comes to a boil turn to low heat, cover and simmer.
- Heat large frying pan, and add 4 Tablespoons Olive oil. When the oil is hot, add pork and chicken and lightly brown meat on all sides. Place meat into sauce mixture and simmer covered for 2 hours on low heat. Deglaze the frying pan with a few ladles of the sauce and add to the simmering large pot.
- Remove all meat from the pot except the ham hocks.
- Add the linguica, cabbage, beans and olives and simmer on medium heat for 30 minutes until cabbage is tender. Reintroduce all the meat and stir all together and simmer for another 10 minutes to meld all the flavors. Taste and add additional pepper or salt as desired.
- At the end you may want to debone all the meats for easier service. Serve with white rice or crusty bread. You may want to arrange the stew in a serving dish with the meats in the center surrounded by the cabbage, beans, sausage and olives. For an even more spectacular presentation you may want to use the embellishments noted below.

Embellishments:

- Eggs, 2 hard boiled and sliced
- Toast Points or Croutons, toasted and brushed with garlic olive oil or butter
- Parsley

Macau Cultural Center “MCC”

by Maria Roliz, President “MCC”

Due to shelter-in-place, all language and yoga classes, events and hall rentals have been cancelled since mid-March. We hope to resume our operations as soon as it is safe. If you are interested in learning Portuguese or Mandarin, please contact us at (415)990-5534 or macauculturalcenter@gmail.com so we can plan for the start date of the next series of classes possibly in Fall or Winter. Stay safe and hope to see you soon.

Event/Ballroom rentals

Host your next event at Macau Cultural Center, Fremont, CA

Cost: \$400 for Casa members; \$800 for non-members

WORD SCRAMBLE

A Huge Thank You to all essential workers during this pandemic

Search how to say Thanks in 20 different languages below

scrambled upwards, downwards, across, backwards, or diagonally

**THANKS OBRIGADO XIEXIE DOHJE GRACIAS MERCI TAK
ARIGATO MAHALO DANKE GRAZIE HVALA SHUKRAN
GRAZZI TACK TAKK KIITOS KOPKHUN TODAH DIOLCH**

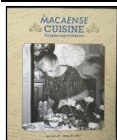
E I Z A R G R O N U H K P O K N
R N A R O I R A H K O P R E I A
O B V I A Z A S A I C A R G I R
V L D G B A R H D O T I A R T K
A Y A S M R R C I U S H C I O U
H V S H U K R I N T R A R R S H
C A D U A O I K G O A V K G E S
L S A K B M E C D A V A R R O M
O K G R N K K A T V T R U E T I
I N I A E R G T O H D O E J T X
D A N K E I R A L L V A H H I E
I H R O R E I X E I X A I O K I
O T B B I R Z V E R I E L D D X
B T O D A H Z I D O I Z Z A R G

LUSITANO BULLETIN

A quarterly publication co-sponsored by Fundação Oriente and Lusitano Club of California (a 501c4 non-profit organization) for its members and people of Portuguese descent from Macau and the Far East. Subscription to the Bulletin is unavailable separately.



Books for Sale



***Macaense Cuisine - Origins and evolution* \$30 USD**

***The Portuguese Community in Shanghai* \$55 USD**

***Diaspora Macaense to California* \$40 USD**

***Macaenses* \$25 USD**

Author: António M. Jorge da Silva

***Five Hundred Years of Macau* \$25 USD**

Author: Stuart Braga

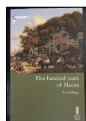
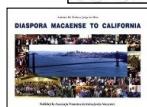
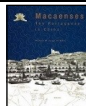
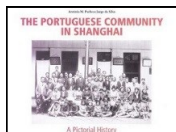
The Western Pioneers and their Discovery of Macao

\$32 USD

Author: J. M. Braga

MANY ADDITIONAL BOOKS AVAILABLE.

EMAIL US FOR COMPLETE LIST!



Lusitano Directors & Officers

President:

Chris daRoza

Tel:

(415) 218-5504

Vice-President:

Leonardo Xavier

(925) 726-9543

Secretary:

Dominique Troost

(925) 588-9041

Treasurer:

Annie Puska

(925) 864-1220

Directors:

Michael Carion

(415) 279-0098

Nuno da Cruz

(510) 261-8656

Suzie Ferras

(415) 680-0924

Lucille Figueiredo

(650) 504-4947

Ken Harper

(415) 577-8967

Kirk Harper

(415) 260-1262

Leonor Marques

(510) 990-4926

Liaison/Editor:

Maria Roliz

(415) 990-5534



LUSITANO CLUB OF CALIFORNIA
582 MARKET STREET, #2001
SAN FRANCISCO, CA 94104

Be Green!
Sign up for
Lusitano e-Bulletin



June 10, 2020
SF City Hall